



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

CONSEIL

Quinzième session ordinaire
Genève, 10 au 12 novembre 1981

COMPTE RENDU DES DECISIONS DU CONSEIL

adopté par le Conseil

Ouverture de la session

1. Le Conseil de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) a tenu sa quinzième session ordinaire à Genève du 10 au 12 novembre 1981.
2. La session a été présidée par M. W. Gfeller (Suisse), Président du Conseil.
3. La liste des participants figure à l'annexe du présent document.
4. Un compte rendu plus détaillé sera établi peu après la session et sera adopté par correspondance.

Adoption de l'ordre du jour

5. Le Conseil adopte l'ordre du jour tel qu'il figure dans le document C/XV/1.

Exposés et débats sur "les activités d'amélioration des plantes des instituts gouvernementaux, des centres internationaux et du secteur privé"

6. Le Conseil consacre sa séance du 10 novembre à des exposés et à des débats sur "les activités d'amélioration des plantes des instituts gouvernementaux, des centres internationaux et du secteur privé". Les actes de ce symposium feront l'objet d'une publication particulière et seront également publiés dans le Bulletin d'information de l'UPOV.

Situation actuelle, problèmes qui se posent et progrès réalisés dans les domaines législatif, administratif et technique

7. Le Conseil prend note des déclarations faites sous ce point de l'ordre du jour.
8. Le Conseil prend également note du contenu des documents C/XV/5, 6 et 7. Concernant le document C/XV/5, il est informé de ce qui suit :

i) Les Pays-Bas ne font pas d'offre de coopération pour *Narcissus L.* (entrée No 1 de la page 15);

ii) Dans l'entrée "*Zea mays L.*" (No 8 de la page 22), l'indication "(GB)" figurant dans la colonne 3 doit être mise au même niveau que "BE".

Concernant le document C/XV/6 :

i) La délégation de la France propose que le Bureau de l'Union examine la possibilité de remplacer le signe indiquant qu'un taxon est protégé dans un Etat par le nombre total de variétés bénéficiant de la protection dans cet Etat;

ii) Le Conseil invite les Etats membres à informer le Bureau de l'Union avant la fin de l'année de toute modification à apporter aux entrées les concernant et recommande que le contenu de ce document soit publié comme document particulier à joindre au Bulletin d'information de l'UPOV.

Compte rendu du Président sur les travaux des vingt-troisième et vingt-quatrième sessions du Comité consultatif

9. Le Conseil prend note du rapport sur les travaux de la vingt-troisième session du Comité consultatif figurant au paragraphe 2 du document C/XV/2 Add., ainsi que du rapport oral du Président sur les travaux de la vingt-quatrième session. Il entérine la recommandation du Comité consultatif que le symposium qui se tiendra en 1982 en relation avec la seizième session ordinaire du Conseil soit consacré aux "aspects techniques et juridiques du génie génétique et des cultures de cellules, de méristèmes et de tissus" et que le Bureau de l'Union prenne les dispositions nécessaires au sujet des conférenciers. Il prend note en outre de la décision du Comité consultatif que l'UPOV ne participera pas à l'Exposition horticole internationale qui aura lieu à Munich (République fédérale d'Allemagne) en 1983, et qu'il étudiera à sa prochaine session les principes devant régir la participation de l'UPOV à des expositions.

Admission d'observateurs aux sessions ordinaires du Conseil et à certaines réunions de l'Union

10. Faisant suite aux recommandations du Comité consultatif, le Conseil décide ce qui suit :

i) Il convient de n'apporter pour le moment aucune modification aux listes des Etats et organisations régulièrement invités aux sessions ordinaires du Conseil et aux symposiums annuels (sans préjudice du pouvoir du Bureau de l'Union d'inviter certaines organisations aux symposiums présentant pour elles un intérêt particulier);

ii) Il convient de n'apporter pour le moment aucune modification à la liste des Etats invités aux sessions du Comité administratif et juridique;

iii) Le Bureau de l'Union est prié de s'informer auprès d'un certain nombre d'organisations intergouvernementales si elles seraient intéressées à recevoir une invitation à participer aux sessions du Comité administratif et juridique;

iv) Le Comité administratif et juridique décidera, cas par cas, si des organisations internationales non gouvernementales dont le domaine de compétence est lié à l'UPOV devront être invitées à participer à ses sessions ou réunions;

v) Il convient de n'apporter pour le moment aucune modification à la pratique suivie pour le Comité technique et les groupes de travail techniques;

vi) Il convient d'organiser en automne 1982 une réunion officielle avec des représentants des organisations internationales non gouvernementales dont le domaine de compétence est lié à l'UPOV pour discuter des questions soulevées par ces organisations;

vii) Le Comité consultatif devra examiner à sa prochaine session la possibilité de tenir une autre réunion officielle avec des représentants des organisations internationales non gouvernementales intéressées pour discuter de la question principale mentionnée dans le paragraphe 11 du document C/XV/9.

Rapport du Secrétaire général sur les activités de l'Union en 1980 et durant les dix premiers mois de 1981

11. Le Conseil approuve à l'unanimité le rapport du Secrétaire général figurant dans le document C/XV/2 et dans son additif (document C/XV/2 Add.).

Rapport du Secrétaire général sur sa gestion et sur la situation financière de l'Union en 1980

12. Le Conseil approuve à l'unanimité le rapport du Secrétaire général figurant dans le document C/XV/3 et le félicite de sa bonne gestion et de l'efficacité avec laquelle il a exécuté le programme qui avait été adopté par le Conseil.

Présentation du rapport concernant la vérification des comptes de l'année 1980

13. Le Conseil prend note du rapport figurant à l'annexe B du document C/XV/3 et approuve les comptes de l'Union de l'exercice 1980.

Travaux résultant de l'entrée en vigueur de l'Acte révisé de 1978 de la Convention

14. Le débat se déroule sur la base du document C/XV/11.

15. S'agissant des relations entre les divers groupes d'Etats membres, le Conseil prend note de ce qui suit :

i) Un Etat membre (la France) a déjà fait la déclaration prévue à l'article 34.2) de l'Acte révisé de 1978 de la Convention et d'autres ont l'intention d'en faire de même dans le proche avenir;

ii) En pratique, les ressortissants des Etats qui sont devenus membres de l'Union sur la base de l'Acte révisé de 1978 ont de facto accès à la protection dans la plupart des Etats membres non encore liés par cet Acte - sinon dans tous - sur la base de leurs lois actuellement en vigueur, et vice versa.

16. S'agissant des questions administratives, le Conseil approuve les propositions faites dans le document C/XV/11 et note que le Comité consultatif examinera à sa prochaine session les projets des instruments mentionnés aux paragraphes 7 à 9 de ce document.

17. Donnant suite à des suggestions de la délégation des Pays-Bas, le Conseil décide à l'unanimité de désigner la Suisse, conformément à l'article 25 de l'Acte révisé de 1978 et avec le consentement de cet Etat, comme vérificateur des comptes de l'Union pour une période de quatre ans et, en outre, de retarder, conformément à l'article 27(2) du texte de 1961 de la Convention, la Conférence de révision qui aurait dû se tenir, selon cet article, en 1983 en l'absence de cette décision.

Etat d'avancement des travaux du Comité administratif et juridique

18. Le Conseil approuve à l'unanimité le rapport sur l'état d'avancement des travaux du Comité administratif et juridique figurant dans le document C/XV/8, après avoir été informé que le Danemark devait encore, pour le moment, réserver sa position au sujet de l'accord que des combinaisons de lettres et de chiffres devraient être acceptées sous certaines conditions comme dénominations variétales (paragraphe 5.i) de ce document). Il prend note en outre, en l'approuvant, du programme des travaux futurs du Comité décrit dans le document C/XV/8.

Etat d'avancement des travaux du Comité technique et des groupes de travail techniques

19. Le Comité approuve à l'unanimité le rapport sur l'état d'avancement des travaux du Comité technique et des groupes de travail techniques. Il prend note en outre, en l'approuvant, du programme des travaux futurs de ces organes décrit dans le document C/XV/9.

Examen et approbation du programme et du budget de l'Union pour 1982

20. Les propositions figurant dans le document C/XV/4, 4 Corr. et 4 Add. sont adoptées par le Conseil à l'unanimité, sous réserve d'une abstention et sous réserve des modifications ci-après :

- a) Rubrique "Traitements et dépenses communes de personnel" : réduite de 838.000 à 807.000 francs suisses;
- b) Rubrique "Voyages officiels" : réduite de 40.000 à 37.000 francs suisses;
- c) Rubrique "Conférences" : réduite de 51.000 à 43.000 francs suisses;
- d) Rubrique "Impression" : réduite de 94.000 à 74.000 francs suisses;
- e) Rubrique "Autres dépenses" : augmentée de 11.000 à 26.000 francs suisses.

21. En conséquence, le montant total des dépenses est réduit de 1.462.000 à 1.415.000 francs suisses, et le montant total des contributions est réduit de 1.437.000 à 1.390.000 francs suisses. La valeur de l'unité de contribution est ainsi fixée à 39.155 francs suisses. En comparaison avec 1981, la valeur de l'unité de contribution a donc été diminuée de 9,2%.

22. Le Conseil décide à l'unanimité, sous réserve d'une abstention, de reclasser le poste de Secrétaire général adjoint au même niveau que les postes de Vice-directeurs généraux de l'OMPI, avec effet au 1er janvier 1982. S'agissant de la question du reclassement des trois postes "P", le Bureau de l'Union est prié de faire rapport à la prochaine session du Comité consultatif sur les décisions du Comité de classification. Le pouvoir de décider de ces promotions est délégué au Comité consultatif.

Calendrier des réunions pour 1982

23. Le Conseil fixe les réunions de 1982 aux dates indiquées dans le document C/XV/10 Rev. 2.

Election du nouveau Vice-président du Conseil

24. Le Conseil élit à l'unanimité à la vice-présidence du Conseil M. J. Rigot (Belgique) pour un mandat de trois ans, expirant à la fin de la dix-huitième session ordinaire du Conseil en 1984.

Election des nouveaux présidents des groupes de travail techniques

25. Le Conseil élit à l'unanimité :

i) M. G. Fuchs (République fédérale d'Allemagne) à la présidence du Groupe de travail technique sur les plantes agricoles;

ii) M. G.S. Bredell (Afrique du Sud) à la présidence du Groupe de travail technique sur les plantes fruitières;

iii) Mme U. Löscher (République fédérale d'Allemagne) à la présidence du Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers;

iv) M. F. Schneider (Pays-Bas) à la présidence du Groupe de travail technique sur les plantes potagères.

26. Le présent compte rendu a été adopté à l'unanimité par le Conseil à sa séance du 12 novembre 1981.

[L'annexe suit]

ANNEX/ANNEXE/ANLAGE

LIST OF PARTICIPANTS/LISTE DES PARTICIPANTS/TEILNEHMERLISTEI. MEMBER STATES/ETATS MEMBRES/VERBANDSSTAATENBELGIUM/BELGIQUE/BELGIEN

- M. J. RIGOT, Ingénieur en chef, Directeur au Ministère de l'agriculture, 36, rue de Stassart, 1050 Bruxelles
- M. R. D'HOOGH, Ingénieur agronome principal, Chef de service au Ministère de l'agriculture, 36, rue de Stassart, 1050 Bruxelles

DENMARK/DANEMARK/DÄNEMARK

- Mr. H. SKOV, Chief of Administration, Statens Planteavlkontor, Virumgaard, Kongevejen 83, 2800 Lyngby
- Mr. F. ESPENHAIN, Head of Office, Plantenyhedsnaevnet, Tystofte, 4230 Skaelskør

FRANCE/FRANKREICHGovernment Delegation/Délégation gouvernementale/Regierungsdelegation

- M. A. GRAMMONT, Sous-directeur des Productions végétales du Ministère de l'agriculture, 3-5, rue Barbet de Jouy, 75007 Paris
- M. M. SIMON, Secrétaire général, Comité de la protection des obtentions végétales, 11, rue Jean Nicot, 75007 Paris
- M. C. HUTIN, Directeur de recherches, GEVES, INRA - GLSM, La Minière, 78280 Guyancourt

Institution/Institut

- M. J. HUET, Chef au Département de génétique et d'amélioration des plantes de l'Institut national de la recherche agronomique (INRA), 11, rue Jean Nicot, Paris 75007 *

GERMANY (FED. REP. OF)/ALLEMAGNE (REP. FED. D')/DEUTSCHLAND (BUNDESREPUBLIK)

- Mr. W. BURR, Regierungsdirektor, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Rochusstrasse 1, 5300 Bonn

IRELAND/IRLANDE/IRLAND

- Mr. J. MULLIN, Controller of Plant Breeders' Rights, Agriculture House, Kildare Street, Dublin 2

NETHERLANDS/PAYS-BAS/NIEDERLANDEGovernment Delegation/Délégation gouvernementale/Regierungsdelegation

- Mr. M. HEUVER, Chairman, Board for Plant Breeders' Rights, Nudestraat 11, 6140 Wageningen
- Mr. K.A. FIKKERT, Legal Adviser, Ministry of Agriculture and Fisheries, Bezuidenhoutseweg 73, The Hague

Institutions/Institute

- Dr. C. DORSMAN, Director, Institute of Horticultural Plant Breeding (IVT),
Mansholtlaan 15, Wageningen *
- Mr. M.J. HIJINK, Director, Governmental Institute for Research on Varieties
of Cultivated Plants (RIVRO), P.O. Box 32, 6700 AA Wageningen *
- Prof. J. SNEEP, Vice President of the Board for Plant Breeders' Rights,
Agricultural University, 166 Lawickse Allee, Wageningen *

NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZELANDE/NEUSEELAND

- Mr. F.W. WHITMORE, Registrar of Plant Varieties, Plant Varieties Office,
P.O. Box 24, Lincoln, Canterbury

SOUTH AFRICA 'AFRIQUE DU SUD/SÜDAFRIKA

- Mr. J.F. VAN WYK, Director, Division of Plant and Seed Control, Private Bag X 179,
Pretoria 0001
- Dr. J. LE ROUX, Agricultural Attaché, South African Embassy,
59, Quai d'Orsay, 75007 Paris

SPAIN/ESPAGNE/SPANIEN

- Prof. J.M. MATEO BOX, Director, Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero,
José Abascal 56, Madrid 3
- M. R. LOPEZ DE HARO Y WOOD, Subdirector, Instituto Nacional de Semillas y Plantas
de Vivero, José Abascal 56, Madrid 3
- Dr. P. VEYRAT, Director de Programas, Instituto Nacional de Investigaciones
Agrarias, José Abascal 56, Madrid 3 *
- Dr. J.M. BOLIVAR, Adjunto al Director Tecnico, Instituto Nacional de
Investigaciones Agrarias, José Abascal 56, Madrid 3 *

SWEDEN/SUEDE/SCHWEDEN

- Mr. S. MEJEGÅRD, President, Division of the Court of Appeal, Svea Hovrätt,
Box 2290, 103 17 Stockholm
- Mr. E. WESTERLIND, Head of Office, National Plant Variety Board, 171 73 Solna

SWITZERLAND/SUISSE/SCHWEIZGovernment Delegation/Délegation gouvernementale/Regierungsdelegation

- Dr. W. GFELLER, Chef, Büro für Sortenschutz, Bundesamt für Landwirtschaft,
Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern
- M. R. GUY, Chef de service chargé de l'examen, RAC, Changins, 1260 Nyon ***
- Mr. R. KÄMPF, Sektionschef, Bundesamt für geistiges Eigentum, Einsteinstrasse 2,
3003 Bern
- M. J. MANZ, Conseiller, Mission permanente de la Suisse, 9-11, rue de Varembé,
1211 Genève 10 ***

Institutions/Institute

- Dr. S. BADOUX, Chef, Groupe d'amélioration des plantes, Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, 1260 Nyon *
- Dr. A. BRÖNNIMANN, Direktor, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *
- Dr. A. FOSSATI, Chef, Section d'amélioration des céréales, Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, 1260 Nyon *
- Dr. P.M. FRIED, Züchter, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *
- Mr. U. GREMMINGER, Prüfungsstellenleiter, Eidgenössische Forschungsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau, 8820 Wädenswil *
- Mr. G. HUBER, Sekretär, Schweizerische Interessengemeinschaft für den Schutz von Pflanzenzüchtungen, Schaffhauserstrasse 6, 8408 Winterthur *
- Dr. M. INGOLD, Directeur adjoint, Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, 1260 Nyon *
- Mr. M. MENZI, Maiszüchter, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *
- Dr. B. NÜESCH, Pflanzenzüchter, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *
- M. F.-X. PACCAUD, Selectionneur céréales, Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, 1260 Nyon *
- Mr. G. POPOW, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *
- Dr. R. SALZMANN, Präsident, Schweizerische Interessengemeinschaft für den Schutz von Pflanzenzüchtungen, Mattackerstrasse 5, 8052 Zürich *
- Mr. O. STEINEMANN, Direktor, Schweizerischer Saatzuchtverband, Poststrasse 10, 4502 Solothurn *
- Dr. A. VEZ, Directeur, Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, 1260 Nyon *
- Dr. F. WEILENMANN, Züchter, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *
- Dr. H. WINZELER, Getreidezüchter, Eidgenössische Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zürich-Reckenholz *

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/VEREINIGTES KÖNIGREICH

Government Delegation/Délégation gouvernementale/Regierungsdelegation

- Mr. P.W. MURPHY, Controlier of Plant Variety Rights, The Plant Variety Rights Office, White House Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LF
- Mr. A.F. KELLY, Deputy Director, National Institute of Agricultural Botany, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LE

Institution/Institut

- Mr. G. JENKINS, Scientific Adviser for Plant Breeding and Genetics, Agricultural Research Council, 160 Great Portland Street, London, W1N 6DT *

UNITED STATES OF AMERICA/ETATS-UNIS D'AMERIQUE/VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

- Mr. S.D. SCHLOSSER, Attorney, Office of Legislation and International Affairs, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C. 20231

II. OBSERVER STATES/ETATS OBSERVATEURS/BEOBACHTERSTAATENAUSTRIA/AUTRICHE/ÖSTERREICH

Prof. R. MEINX, Direktor, Bundesanstalt für Pflanzenbau und Samenprüfung,
1201 Wien II, Alliiertenstrasse 1

EGYPT/EGYPTE/ÄGYPTEN

Dr. M. AL DIDI, Director, Cotton Research Institute, Ministry of Agriculture,
Giza

HUNGARY/HONGRIE/UNGARN

Mrs. M. SÜMEGHY, Legal Adviser, Hungarian National Office of Inventions, P.B. 552,
1370 Budapest

IRAN

Mr. A. VAEZ ZADEH, Expert in Agronomy, Seed and Plant Improvement Institute,
Karaj

JAPAN/JAPON/JAPAN

Mr. M. MATSUNOBU, Deputy Director, Seeds and Seedlings Division, Ministry of
Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo

Mr. O. NOZAKI, First Secretary, Permanent Mission of Japan, 10, avenue de Budé,
1202 Geneva

Mr. I. MAKOTO, First Secretary, Permanent Mission of Japan, 10, avenue de Budé,
1202 Geneva

KENYA/KENIA

Mr. F.N. MATHENGE, Director, National Seed Quality Control Service, P.O. Box 1679,
Nakuru

Dr. A.J.G. VAN GASTEL, Head, Varietal Department, National Seed Quality Control
Service, P.O. Box 1679, Nakuru

MEXICO/MEXIQUE/MEXIKO

Mr. A. GONZALEZ SANCHEZ, Sub-Director of the National Service for the Inspection
and Certification of Seeds, Balderas 94, Mexico 1, D.7

Miss O. GARRIDO-RUIZ, Third Secretary, Permanent Mission of Mexico, 6, chemin de
la Tourelle, 1211 Geneva 19

NORWAY/NORVEGE/NORWEGEN

Mr. L.R. HANSEN, Chief of Administration, The National Seed Council,
Moerveien 12, 1430 Ås

POLAND/POLOGNE/POLEN

M. J. VIRION, Chef-expert principal au Ministère de l'agriculture et de l'économie alimentaire, Ministerstwo Rolnictwa, 30, rue Wspolna, Warszawa

PORTUGAL

M. H. SEABRA, Directeur, Direction générale de la protection de la production agricole, Ministère de l'agriculture, 2780 Oeiras

III. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATIONEN

EUROPEAN COOPERATIVE PROGRAMME FOR THE CONSERVATION AND EXCHANGE OF CROP GENETIC RESOURCES (ECP/GR)/PROGRAMME COOPERATIF EUROPEEN POUR LA CONSERVATION ET L'ECHANGE DES RESSOURCES PHYTOGENETIQUES (PCE/RP)/EUROPÄISCHES KOOPERATIVES PROGRAMM FÜR DIE ERHALTUNG UND DEN AUSTAUSCH VON PFLANZENGENETISCHEN RESSOURCEN (ECP/GR)

Dr. G. DE BAKKER, Executive Secretary, Genetic Resources Project, Palais des Nations, Geneva, Switzerland *

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC)/COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE (CEE)/
EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT (EWG)

Mr. D.M.R. OBST, Administrateur principal, CCE (Loi 84-7/9), 200, rue de la Loi, 1049 Bruxelles

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION (EFTA)/ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE-ECHANGE (AELE)/EUROPÄISCHE FREIHANDELSASSOZIATION (EFTA)

Dr. G. ASCHENBRENNER, Senior Legal Affairs Officer, 9-11 rue de Varembe, 1211 Geneva 20, Switzerland ***

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)/ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO)/ERNÄHRUNGS- UND LANDWIRTSCHAFTSORGANISATION DER VEREINTEN NATIONEN (FAO)

Mr. A.O. WIGNELL, Seed Production Officer, FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy *

IV. INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/ORGANISATIONS INTERNATIONALES
NON GOUVERNEMENTALES/INTERNATIONALE NICHTSTAATLICHE ORGANISATIONEN

EUROPEAN ASSOCIATION FOR RESEARCH ON PLANT BREEDING (EUCARPIA)/ASSOCIATION EUROPEENNE POUR L'AMELIORATION DES PLANTES (EUCARPIA)/EUROPÄISCHE GESELLSCHAFT FÜR ZÜCHTUNGSFORSCHUNG (EUCARPIA)

Dr. H. LAMBERTS, President, EUCARPIA, P.O. Box 117, 6700 AC Wageningen, Netherlands *

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY (AIPPI)/ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE (AIPPI)/INTERNATIONALE VEREINIGUNG FÜR GEWERBLICHEN RECHTSSCHUTZ (AIPPI)

M. G.E. KIRKER, Vice-président du Groupe suisse de l'AIPPI, 14, rue du Mont Blanc, 1211 Genève 1, Suisse *

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH)/ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS DE L'HORTICULTURE (AIPH)/INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUS (AIPH)

Dr. R. TROOST, Président, Commission pour la protection des nouvelles variétés,
Jan van Nassaustraet 109, La Haye, Pays-Bas *

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PLANT BREEDERS FOR THE PROTECTION OF PLANT VARIETIES (ASSINSEL)/ASSOCIATION INTERNATIONALE DES SELECTIONNEURS POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES (ASSINSEL)/INTERNATIONALER VERBAND DER PFLANZENZÜCHTER FÜR DEN SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN (ASSINSEL)

- Dr. C. MASTENBROEK, President of ASSINSEL, Nederlandse Kwekersbond,
8, Terminator, 8251 AD Dronten, Netherlands *
- Dr. H.H. LEENDERS, Secretary General of ASSINSEL, Chemin du Reposoir 5-7,
1260 Nyon, Switzerland *
- M. J. GALLART, Secrétaire général, Section espagnole, Boîte Postale 202,
Zaragoza, Espagne *
- M. J. JORGENSEN, Sammenslutningen af Danske Sortsejere af Korn Børsen,
1217 Copenhagen, Denmark *
- Dr. R.C.F. MACER, General Manager, Plant Royalty Bureau Ltd., Woolpack Chambers,
Market Street, Ely, Cambs. CB7 4ND, United Kingdom *
- Dr. R. MEYER, Geschäftsführer, Bundesverband deutscher Pflanzenzüchter e.V.,
Kaufmannstrasse 71, 5300 Bonn 1, Bundesrepublik Deutschland *
- M. J. MOLINA, Conseiller, Section espagnole, Monasterio de Cogullada,
Zaragoza (14), Espagne *
- M. C.P. PEDERSEN, Foreningen af Dansk Stammeejere af Mark- og Havefrø,
Boelshøjgaard, 4660 Store-Heddinge, Denmark *
- M. P. DE WENETZ, Président, Section espagnole, Independencia 37, Zaragoza,
Espagne *
- Mr. J. WINTER, Secretary, Kaufmannstr. 71, 53 Bonn, Bundesrepublik Deutschland *

INTERNATIONAL FEDERATION OF THE SEED TRADE (FIS)/FEDERATION INTERNATIONALE DU COMMERCE DES SEMENCES (FIS)/INTERNATIONALE VEREINIGUNG DES SAATENHANDELS (FIS)

Dr. H.H. LEENDERS, Secretary General of FIS, Chemin du Reposoir 5-7, 1260 Nyon,
Switzerland *

V. INTERNATIONAL RESEARCH AND BREEDING CENTERS/CENTRES INTERNATIONAUX DE RECHERCHE ET D'AMELIORATION DES PLANTES/INTERNATIONALE FORSCHUNGS- UND ZÜCHTUNGSZENTRENINTERNATIONAL CENTER FOR AGRICULTURAL RESEARCH IN THE DRY AREAS (ICARDA)/CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE AGRICOLE DANS LES ZONES ARIDES (ICARDA)/INTERNATIONALES ZENTRUM FÜR LANDWIRTSCHAFTSFORSCHUNG IN TROCKENEN GEBIETEN (ICARDA)

Dr. J.P. SRIVASTAVA, Leader of the Cereal Improvement Program, ICARDA,
P.O. Box 5466, Aleppo, Syria **

INTERNATIONAL CENTER FOR THE IMPROVEMENT OF MAIZE AND WHEAT (CIMMYT)/CENTRE INTERNATIONAL D'AMELIORATION DU MAIS ET DU BLE (CIMMYT)/INTERNATIONALES ZENTRUM FÜR DIE VERBESSERUNG VON MAIS UND WEIZEN (CIMMYT)

Dr. A.R. KLATT, Associate Director (Wheat Program), Apartado Postal 6-641,
Londres 40, Mexico 6, D.F. **

Dr. R.L. PALIWAL, Associate Director (Maize Program), Apartado Postal 6-641,
Londres 40, Mexico 6, D.F. **

INTERNATIONAL RICE RESEARCH INSTITUTE (IRRI)/INSTITUT INTERNATIONAL DE RECHERCHES
SUR LE RIZ (IRRI)/INTERNATIONALES REISFORSCHUNGSINSTITUT (IRRI)

Dr. G.S. KHUSH, Head, Plant Breeding Department, IRRI, P.O. Box 933, Manila,
Philippines *

VI. LECTURERS AT THE SYMPOSIUM ON NOVEMBER 10, 1981/PERSONNES AYANT FAIT DES
EXPOSES AU SYMPOSIUM, LE 10 NOVEMBRE 1981/VORTRAGENDE IN DEM SYMPOSION VOM
10. NOVEMBER 1981

M. J. HUET, Chef du Département de génétique et d'amélioration des plantes de
l'Institut national de la recherche agronomique (INRA), 11, rue Jean Nicot,
Paris 75007, France *

Dr. A.R. KLATT, Associate Director (Wheat Program), CIMMYT, Apartado Postal 6-641,
Londres 40, Mexico 6, D.F. **

Dr. R.L. PALIWAL, Associate Director (Maize Program), CIMMYT,
Apartado Postal 6-641, Londres 40, Mexico 6, D.F. **

Dr. C. MASTENBROEK, President of ASSINSEL, Nederlandse Kwekersbond,
8, Terminator, 8251 AD Dronten, Netherlands *

Dr. G.S. KHUSH, Head, Plant Breeding Department, IRRI, P.O. Box 933, Manila,
Philippines *

VII. OFFICER/BUREAU/VORSITZ

Dr. W. GFELLER, President

VIII. OFFICE OF UPOV/BUREAU DE L'UPOV/BÜRO DER UPOV

Dr. A. BOGSCH, Secretary-General
Dr. H. MAST, Vice Secretary-General
Dr. M.-H. THIELE-WITTIG, Senior Technical Officer
Mr. A. WHEELER, Legal Officer
Mr. A. HEITZ, Administrative and Technical Officer

IX. OFFICE OF WIPO/BUREAU DE L'OMPI/BÜRO DER WIPO

Dr. T.A.J. KEEFER, Acting Director, Administrative Division
Mr. M. LAGESSE, Controller

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]

* on November 10, 1981, only/
le 10 novembre 1981 seulement/
nur am 10. November 1981

** on November 10, and morning of November 11, 1981, only/
le 10 novembre, et la matinée du 11 novembre 1981 seulement/
nur am 10. November und Vormittag des 11. November 1981

*** on November 11 and 12, 1981, only/
les 11 et 12 novembre 1981 seulement/
nur am 11. und 12. November 1981